



2009年11月24日

株式会社ハーレクイン

## インドで携帯電話向け ハーレクインコミックス電子配信を開始

株式会社ハーレクイン（所在地：東京都千代田区内神田、代表取締役：立山 昭彦、以下 ハーレクイン）とソフトバンク クリエイティブ株式会社（所在地：東京都港区赤坂、代表取締役社長：土橋 康成、以下 ソフトバンク クリエイティブ）は、株式会社ゼロ・サム（所在地：京都府京都市、代表取締役：菊池 力、以下 ゼロ・サム）の協力のもと、2009年11月下旬よりインドの主要な携帯電話事業者である TATA TELESERVICES LIMITED（所在地：Mumbai, India、会長：Ratan N. Tata）が提供する GSM ネットワーク向けサービス「TATA DOCOMO」のユーザー向けにハーレクインコミックスの電子配信を開始いたします。

インドでの携帯電話の普及率は高く、インド電気通信管理局（TRAI：Telecom Regulatory Authority of India）によると、2009年9月末の携帯電話加入者総数は中国に次いで世界第2位の4億7,173万人に達しています。インドの携帯電話は急速に普及してきており、9月末には国内普及率は約40.31%へ上り、現在も毎月1000万件規模で契約者数が続伸している状況です。

「ハーレクインコミックス」は、ハーレクインのロマンス小説を原作としたコミックスで、国内外の配信はハーレクインとソフトバンク クリエイティブが共同で行っております。この度のインドでの配信にあたっては、日本国内で提供中のハーレクインコミックスを新たに英語に翻訳して配信します。今回配信する電子コミックは、インドの携帯電話事業者向けにゼロ・サムが提供する携帯電話向け電子書籍配信サイト「coMix on-the-go」でのダウンロードによる販売となります。また、配信には株式会社セルシス（所在地：東京都新宿区西新宿、代表取締役社長：野崎 慎也）と株式会社ボイジャー（所在地：東京都渋谷区神宮前、代表取締役：萩野 正昭）の海外における電子コミック配信をサポートする「コミックサーフィン・グローバル・パートナーズ・プログラム」を利用してゼロ・サムが開発した携帯電話向けコミックソリューション「ComicSurfing」が使用されています。

ハーレクインとソフトバンク クリエイティブでは、同様の形態にて、インドの主要な携帯電話事業者である「Vodafone Essar Limited」での配信も12月中旬から開始を予定しており、今後ヒンディー語に翻訳したハーレクインコミックスの配信についても検討しています。ソフトバンク クリエイティブとハーレクインはすでに中国と北米地域の携帯電話事業者向けに配信を開始しており、今回で5カ国目の配信となります。また、App StoreにおいてiPhone<sup>®</sup> / iPod touch 向けアプリケーションを、Android マーケットにおいてAndroid 対応機種向けアプリケーションを配

信するほか、韓国の PC サイトや Amazon.com の「Kindle (キンドル)」向けにも配信を開始しており、今後も海外の多数の国々にてハーレクインコミックスの電子配信を幅広く展開していく予定です。

※ iPhone とは、「iPhone™ 3GS」および「iPhone™ 3G」を対象としています。

#### <提供の概要>

##### ■配信先

携帯電話事業者 (インド)

- ・ TATA TELESERVICES LIMITED
- ・ Vodafone Essar Limited (12 月中旬予定)

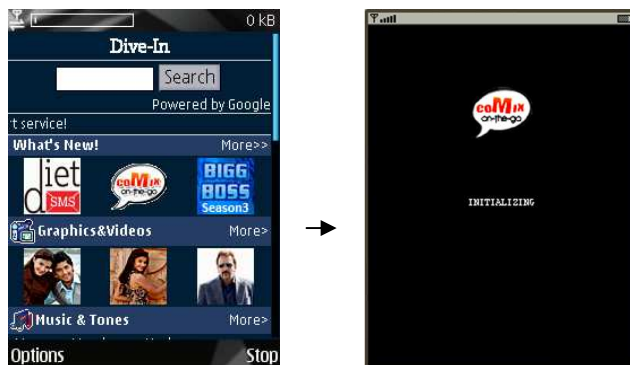
##### ■サイト名称

「coMix on-the-go」

##### ■アクセス方法

- ・ TATA TELESERVICES LIMITED

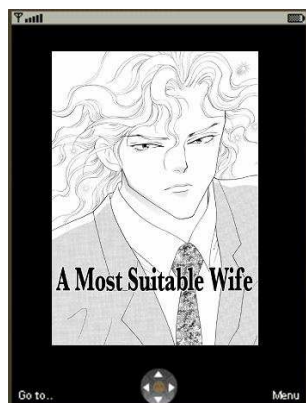
1. 「Dive-In」(「TATA DOCOMO」のポータルサイト) にアクセス
2. (初めて利用する場合のみ) 「coMix on-the-go」をクリックし、アプリケーションをダウンロード



3. アプリケーションを起動させ、カタログから見たいコミックを選択、購入する



## ■利用画面イメージ



### <会社概要>

社 名 : 株式会社ハーレクイン

所 在 地 : 東京都千代田区内神田 1-14-6 福利久ビル

代 表 者 : 代表取締役 立山 昭彦

U R L : <http://www.harlequin.co.jp/>

設 立 日 : 1988年11月11日

(ハーレクイン・エンタープライゼス・リミテッドの日本支社として1979年9月に事業開始)

資 本 金 : 1億円

事業案内 : 翻訳小説及びコミックの出版・販売事業等

社 名 : ソフトバンク クリエイティブ株式会社

所 在 地 : 東京都港区赤坂 4丁目 13-13

代 表 者 : 代表取締役社長 土橋 康成

U R L : <http://www.softbankcr.co.jp/>

設 立 日 : 1999年3月24日 (2005年10月より現社名に変更)

資 本 金 : 1億円

事業内容 : デジタルコンテンツ事業、出版事業、企画制作事業等

社 名 : 株式会社ゼロ・サム

所 在 地 : 京都市下京区五条通烏丸西入醍醐町 284 YMC 烏丸五条ビル 7F

代 表 者 : 代表取締役 菊池 力

U R L : <http://www.zero-sum.co.jp/>

設 立 日 : 2004年6月24日

資 本 金 : 1億5000万円

事業案内 : 携帯電話向けシステム企画・開発事業、海外向けコンテンツ&プラットフォーム配

## 信事業

社 名 : 株式会社セルシス

所 在 地 : 東京都新宿区西新宿 4-15-7 パシフィックマークス新宿パークサイド 2F

代 表 者 : 代表取締役社長 野崎 慎也

U R L : <http://www.celsys.co.jp/>

設 立 日 : 1991年5月

資 本 金 : 7億4,688万円

事業案内 : クリエイターサポート事業、電子書籍サポート事業

社 名 : 株式会社ボイジャー

所 在 地 : 東京都渋谷区神宮前 5-41-14

代 表 者 : 代表取締役 萩野 正昭

U R L : <http://www.voyager.co.jp/>

設 立 日 : 1992年10月26日

資 本 金 : 4,369万円

事業案内 : 電子出版事業

- SOFTBANK およびソフトバンクの名称、ロゴは、日本国およびその他の国におけるソフトバンク株式会社の登録商標または商標です。
- その他、記載されている社名、製品名等は、一般に各社の商標または登録商標です。

---

### 【本件に関するお問い合わせ先】

株式会社ハーレクイン マーケティング部

Tel: 03-3292-8457 e-mail: [press@harlequin.co.jp](mailto:press@harlequin.co.jp)

ソフトバンク クリエイティブ株式会社 エンタメ・コンテンツ事業部

Tel: 03-5549-1302 e-mail: [bbinfo@cr.softbank.co.jp](mailto:bbinfo@cr.softbank.co.jp)

株式会社ゼロ・サム

Tel: 075-342-3881 e-mail: [zs-contact@zero-sum.co.jp](mailto:zs-contact@zero-sum.co.jp)